



gerard.piroton@etopia.be

COGNITION ET LANGAGE :
- REPÈRES GÉNÉRAUX
- UTILITÉ POUR L'ÉDUCATION.

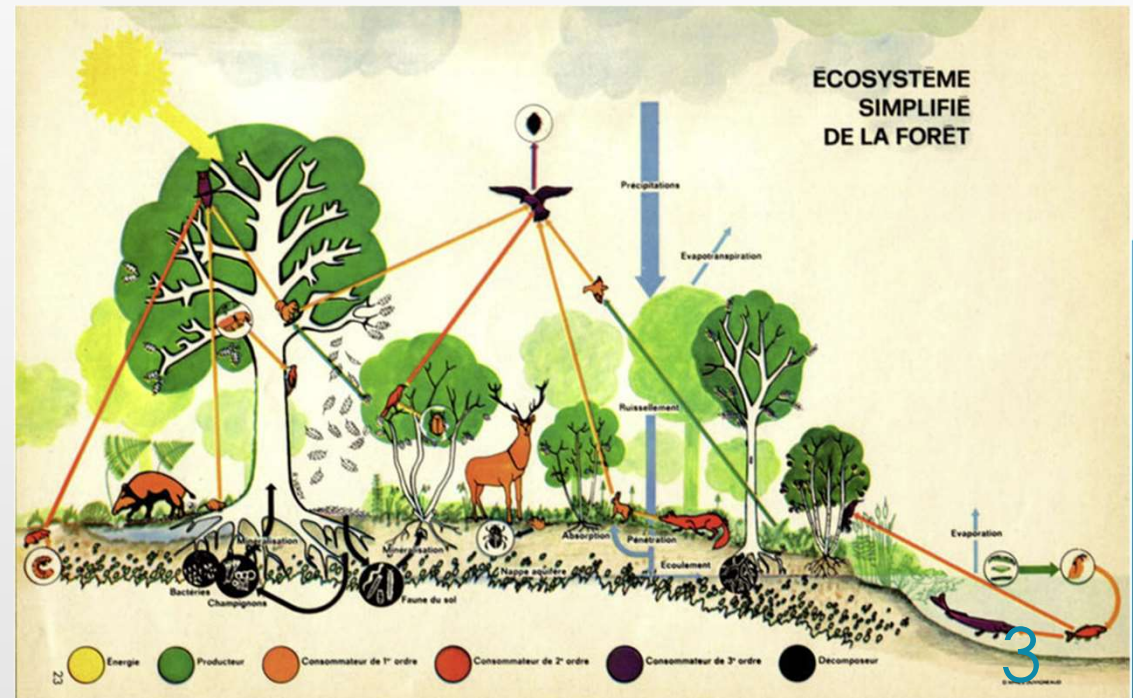
COGNITIE EN TAAL:
- ALGEMENE REFERENTIEPUNTEN
- NUT VOOR HET ONDERWIJS

PLAN

1	Présentations	Presentaties
2	Théories de la communication	Communicatietheorieën
3	Cognition incarnée	Belichaamde cognitie
4	Qu'est-ce qu'un « <i>frame</i> »	Wat is een “ <i>frame</i> ”
5	Conclusions pour l'enseignement	Conclusies voor het onderwijs
6	L'importance des valeurs	Het belang van waarden
7	Conclusions	Conclusies
8	Travaux en ateliers	Workshops

SYSTEEMBENADERING

APPROCHE ECO-SYSTÉMIQUE

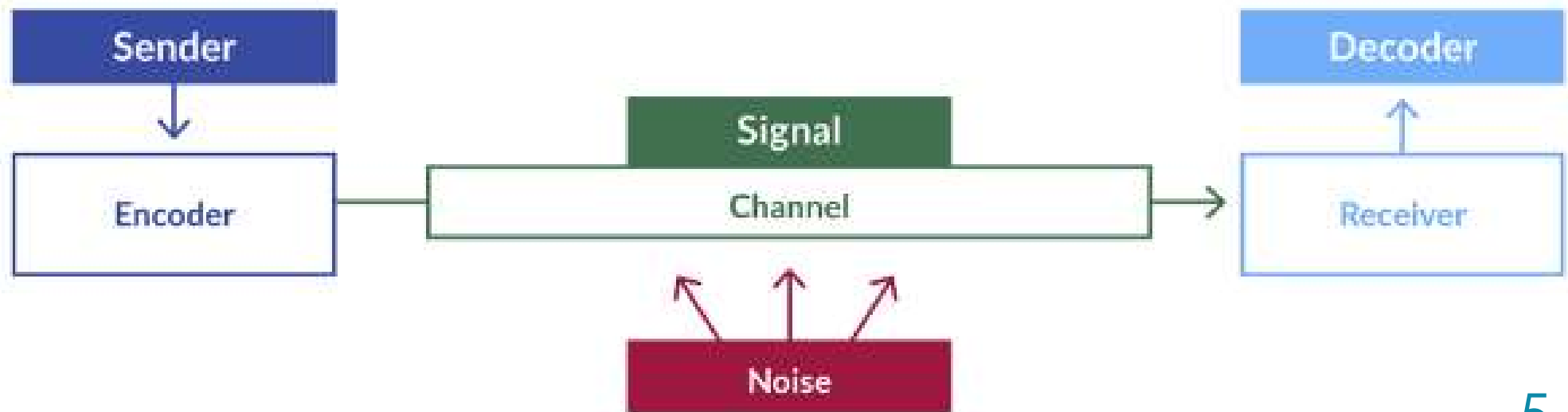


2. TROIS MODÈLES DE LA COMMUNICATION DRIE COMMUNICATIEMODELLEN



HET CODEMODEL – LE MODÈLE DU CODE

Depiction of the Shannon-Weaver model of communication (1949)



HET CODEMODEL – LE MODÈLE DU CODE



LE MODÈLE SYSTÉMIQUE

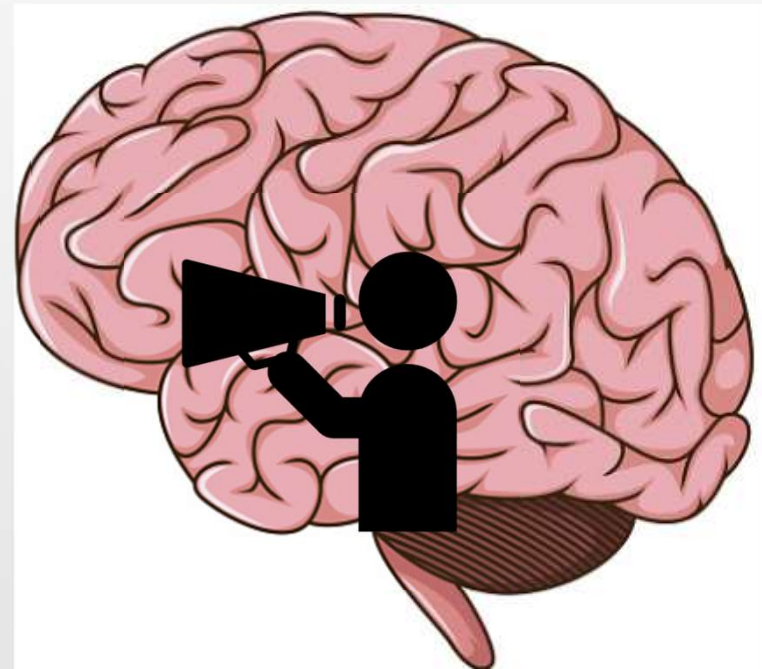
HET SYSTEMISCHE MODEL



- ☐ « deelnemen »
- ☐ « prendre part »



COMPUTER MODEL

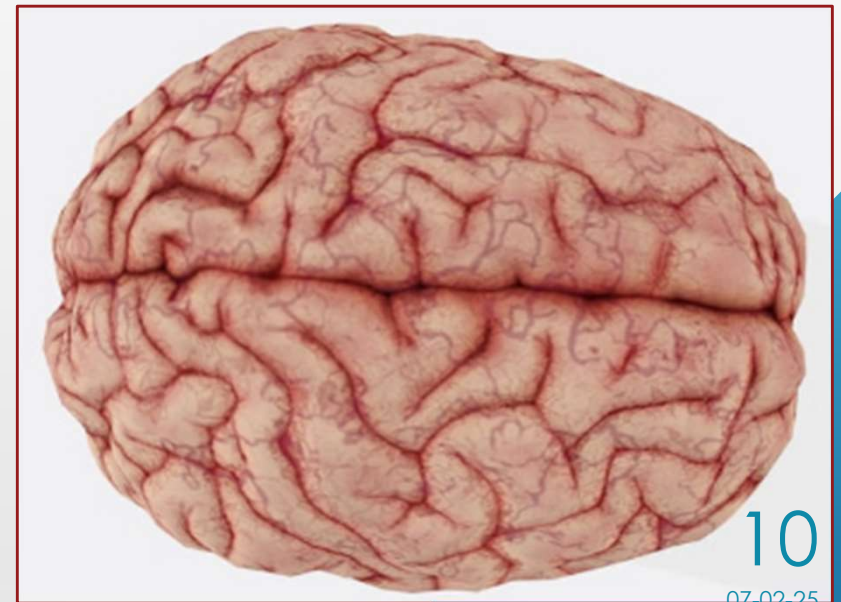


PLAN

1	Présentations	Presentaties	☒
2	Théories de la communication	Communicatietheorieën	☒
3	Cognition incarnée	Belichaamde cognitie	
4	Qu'est-ce qu'un « frame »	Wat is een “frame”	
5	Conclusions pour l'enseignement	Conclusies voor het onderwijs	
6	L'importance des valeurs	Het belang van waarden	
7	Conclusions	Conclusies	
8	Travaux en ateliers	Workshops	



3. BELICHAAMDE COGNITIE COGNITION INCARNÉE



► Kleur op canvas
La couleur sur la toile

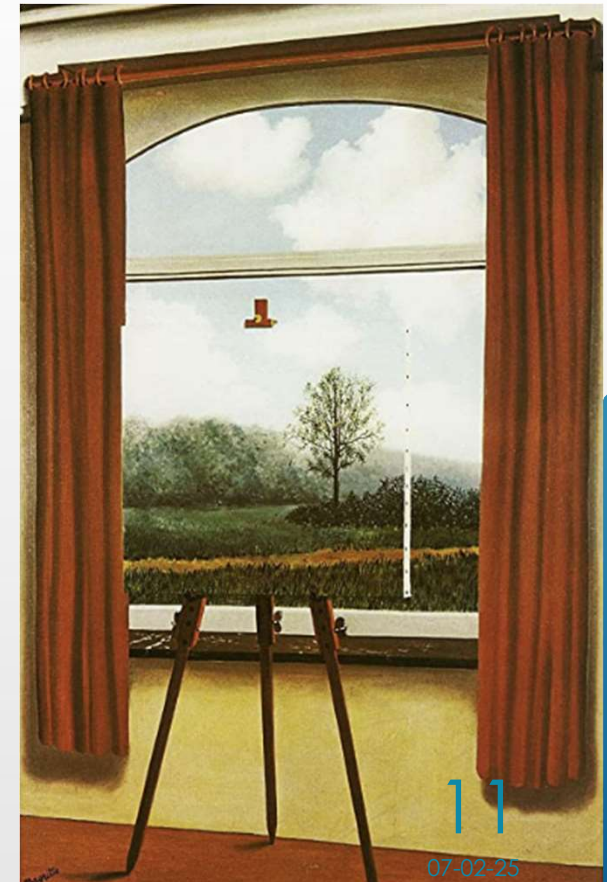
[woorden]
[mots]

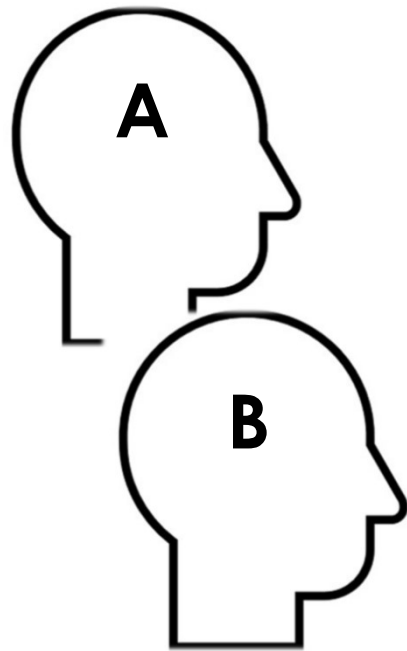
► Landschap door het raam
Le paysage à travers la fenêtre

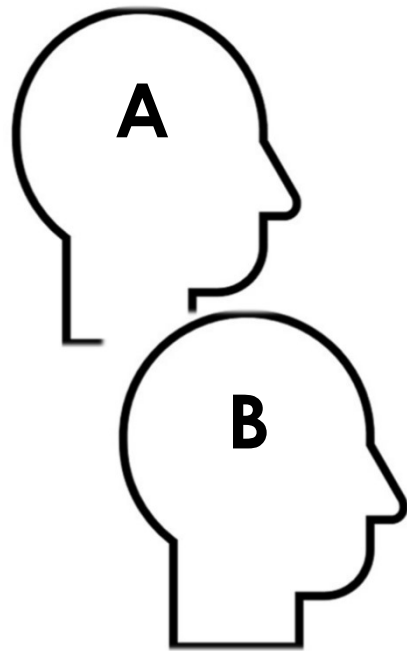
[realiteit]
[réalité]

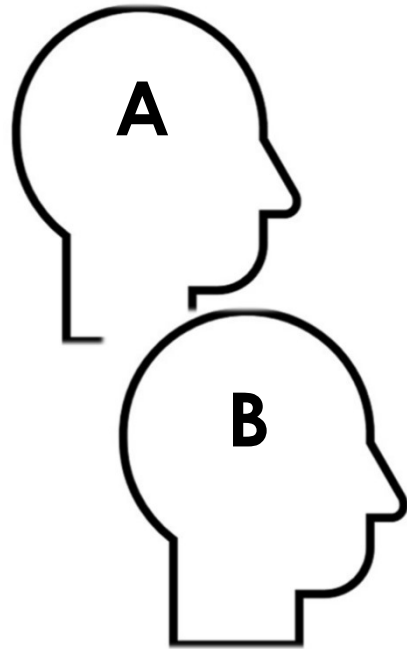
► Hoe onze hersenen vergelijken
Comment nos cerveaux font la
comparaison

[cognitie]
[cognition]









98%

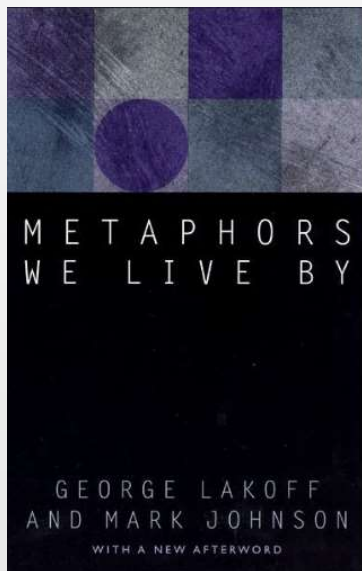
Buiten ons bewustzijn
Hors de notre conscience

Descartes, quand il
réalise que les gens
qui ne pensent pas
existent quand même



15

METAPHORS WE LIVE BY



1980- 2003

GTA - Cognition & langage - Cognitione & Taal - Gérard PIROTTON



1985



1996



Processus mental : projection (mapping)

Mentaal proces : projectie

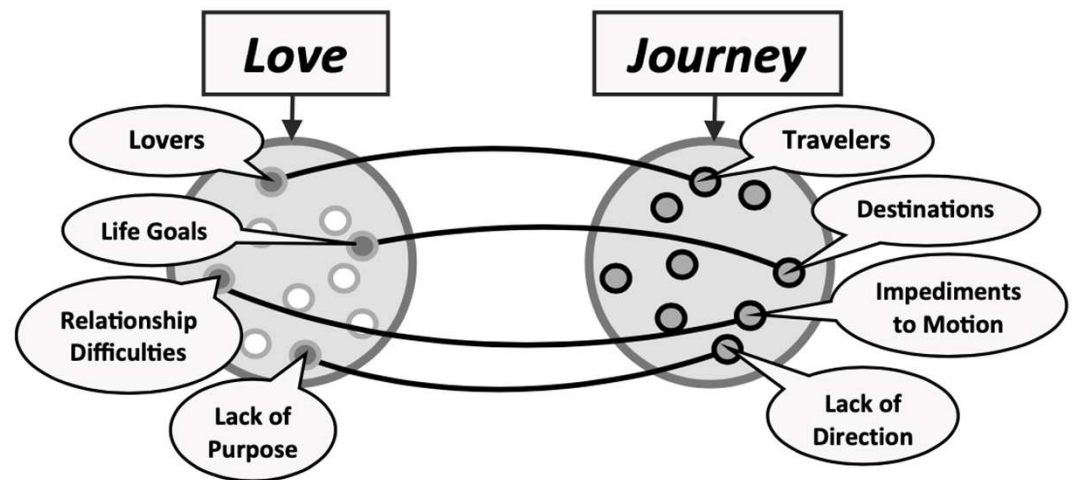


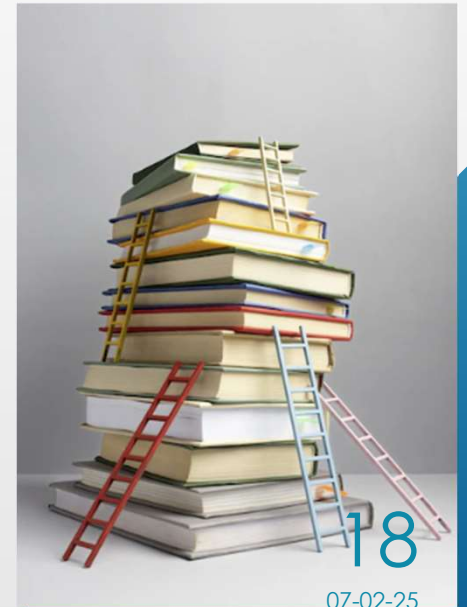
Figure 1.2. Graphical depiction of a portion of the conceptual mapping created by the metaphor *love is a journey*.

“The essence of metaphor is understanding and experiencing one kind of thing in terms of another” (Lakoff and Johnson, 1980, p. 5)



- | | |
|--------------------------|--------------------|
| ▶ MEER-IS-BOVEN | - PLUS-EST-EN-HAUT |
| ▶ MEER-IS-BETER | - PLUS-EST-MIEUX |
| ▶ MINDER-IS-NAAR-BENEDEN | - MOINS-EST-EN-BAS |

<https://www.lang.osaka-u.ac.jp/~sugimoto/MasterMetaphorList/MetaphorHome.html>



PLAN

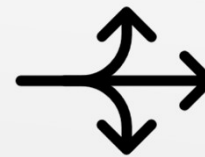
	PLAN		
1	Présentations	Presentaties	☒
2	Théories de la communication	Communicatietheorieën	☒
3	Cognition incarnée	Belichaamde cognitie	☒
4	Qu'est-ce qu'un « <i>frame</i> »	Wat is een “ <i>frame</i> ”	
5	Conclusions pour l'enseignement	Conclusies voor het onderwijs	
6	L'importance des valeurs	Het belang van waarden	
7	Conclusions	Conclusies	
8	Travaux en ateliers	Workshops	



4. WAT IS EEN “FRAME” QU'EST-CE QU'UN “FRAME”



Invitation
Uitnodiging



- ☐ ...
- ☐ ...
- ☐ ...

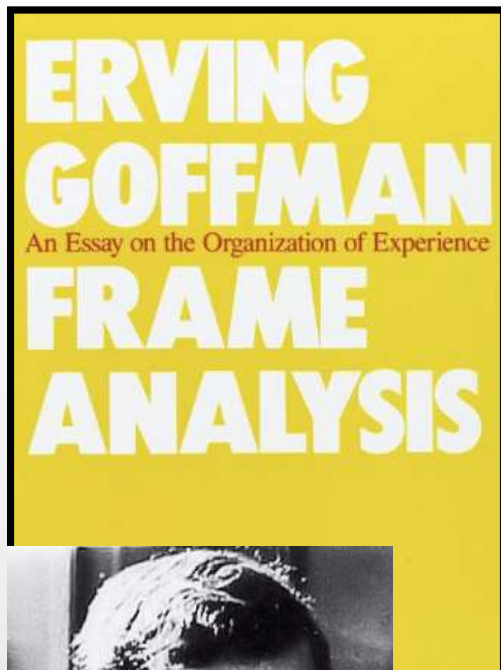
Een chirurgische ingreep ondergaan
Subir une intervention chirurgicale



FRAME =



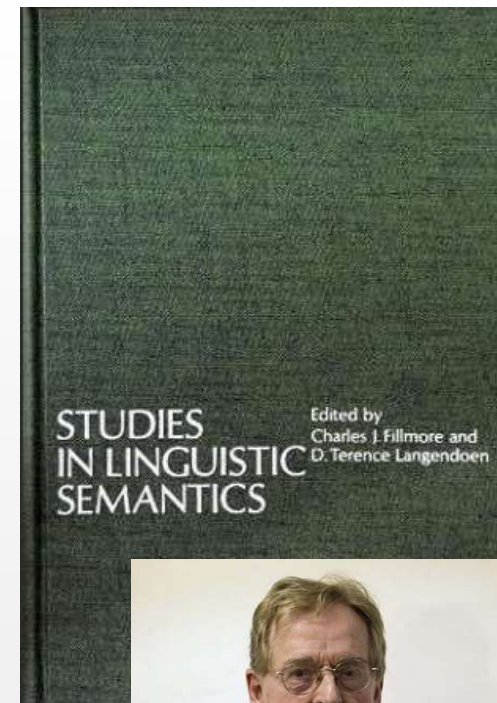
- ▶ Nous pensons à l'intérieur de structures, non conscientes.
- ▶ We denken binnen niet-bewuste structuren



Les interactions se déroulent
dans des schémas, des scénarios
Interacties vinden plaats
in patronen, in scenario's



Ieder woord is
gekoppeld aan een "frame"
Chaque mot est
relié à un « frame »



Voorbeeld : ziekenhuis - Exemple : l'hôpital

- ☐ Des personnes
- ☐ Ce qu'on peut en attendre
- ☐ Des objets
- ☐ Ce qu'on peut en faire;
- ☐ ...



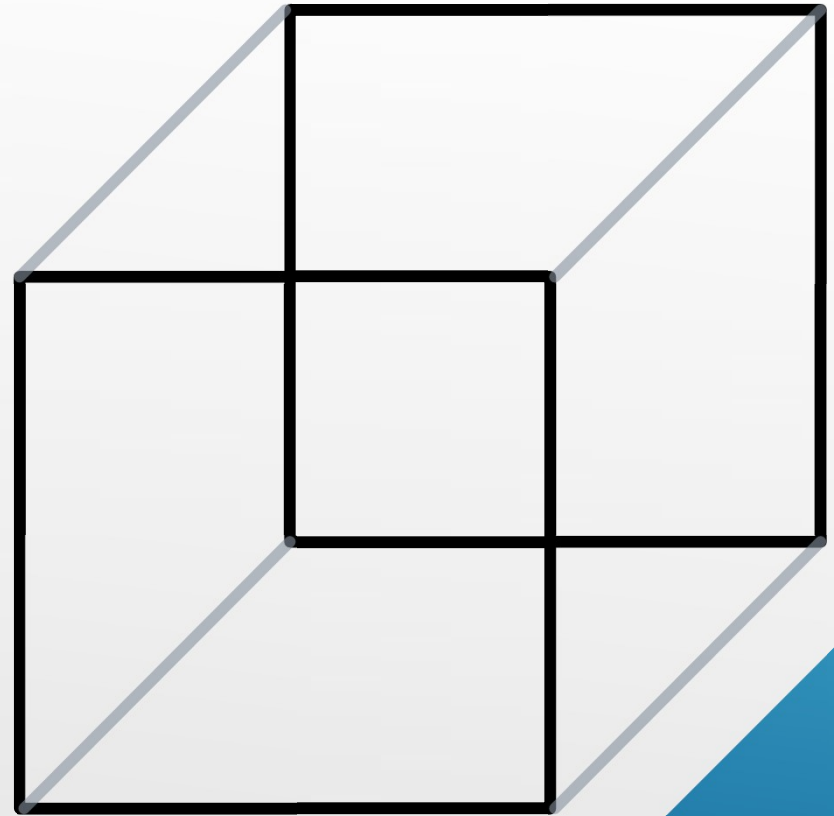
GTA - Cognition & langage - Cognition & Taal - Gérard PIROTON



- ☐ Personen
- ☐ Wat je kunt verwachten
- ☐ Voorwerpen
- ☐ Wat je ermee kunt doen...

FRAME

onze neurale netwerken	nos réseaux neuronaux
fysiek, sociaal en cultureel geconstrueerd en geleerd	physiquement, socialement et culturellement construits et appris
door gebruik en herhaling worden versterkt	se renforcent par l'usage et la répétition
bewijs dat wordt gedeeld binnen een cultuur	des évidences partagées au sein d'une culture
cognitieve brillen	« lunettes cognitives »



Notes from Glazoff
THE POLITICAL MIND

COGNITIVE SCIENCE

a study of conscious & unconscious

T · H · O · U · G · H · T

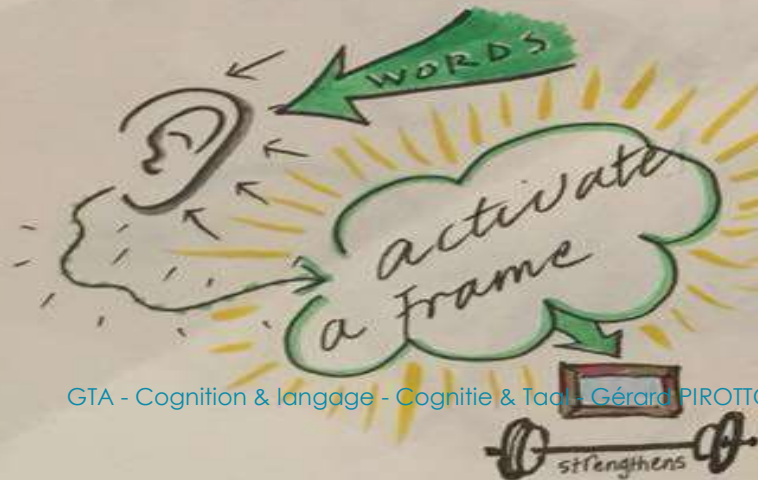
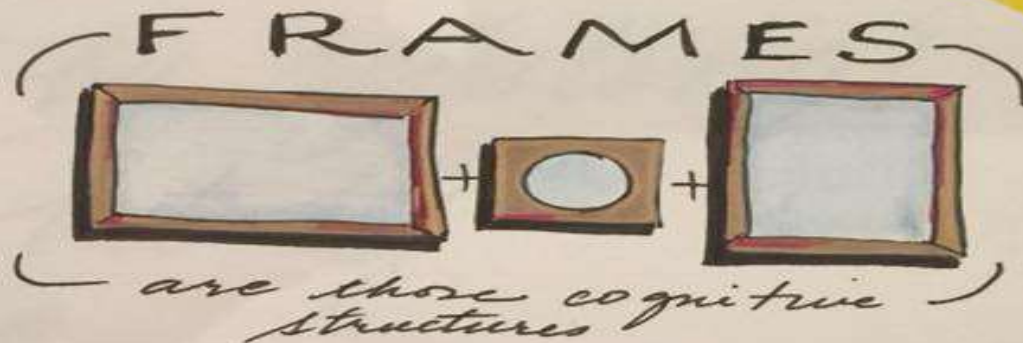
confirmed
by neuro-sciences



COGNITIVE STRUCTURES
they're physical!

UNCONSCIOUS
97-98%

CONSCIOUS
2-3%



Even
negating



A FRAME
ACTIVATES
IT

and strengthens
it

SO avoid
using THEIR
LANGUAGE
& the **Frames**
that language
ACTIVATES

26

01-02-25

GL Body



"Frames are the mental structures that allow human beings to understand reality -- and sometimes to create what we take to be reality."

George Lakoff, *"Thinking Points"*

PLAN

1	Présentations	Presentaties	☒
2	Théories de la communication	Communicatietheorieën	☒
3	Cognition incarnée	Belichaamde cognitie	☒
4	Qu'est-ce qu'un « <i>frame</i> »	Wat is een “ <i>frame</i> ”	☒
 5	Conclusions pour l'enseignement	Conclusies voor het onderwijs	
6	L'importance des valeurs	Het belang van waarden	
7	Conclusions	Conclusies	
8	Travaux en ateliers	Workshops	

5. « Frame » - « Framing »

Impôt - Belasting

Le choix des mots



Un poids - Een last

- Iemand lijdt onder het gewicht
Quelqu'un souffre sous le poids
- Oplossing: de lijder verlichten
Solution : soulager celui
qui souffre



Woordenkeuze

Contributions - Bijdragen

- Betaal je contributie
aan een sportclub
Payer sa cotisation à un club sportif
- Vraag = rechtvaardigheid
Question = la justice

Choisir ses mots - Onze woorden kiezen

Choisir les mots qui activent les schémas de compréhension adéquats

Woorden kiezen die de juiste begrip Patronen activeren



Enjeux socio-écologiques - Sociaal-ecologische kwesties

Klimaatverandering
bestrijden

Combattre le
changement climatique

Avec quels armes ?
Met wat voor wapens ?



Soyons les gardiens
protecteurs de nos milieux de
vie, ici et partout
Laten we de bewakers zijn
van onze leefmilieu, hier en
overal

Hoe organiseren we ons?
Comment nous organiser ?

« **Frames** »

Dirigent le regard et induisent les solutions
Richten de blik en leiden naar oplossingen

Frame ?

Wie verdedigen, tegen wat?
Défendre qui ? Contre quoi ?



32

Former des citoyens à la pensée critique

Burgers trainen om kritisch te denken

- ❑ Quels/ welke « *frames* » ?
- ❑ Définition du problème / probleemstelling
- ❑ Acteurs nommés et « oubliés » / Spelers genoemd en “vergeten”
- ❑ Solutions « évidentes » et occultées /
Getoonde oplossingen en oplossingen “in de schaduw gelaten”
- ❑ Autres “*frames*” possibles ? /Andere mogelijke “*frames*” ?
- ❑ ...

Analyse des médias et des discours politiques

Analyse van media en politiek discours

PLAN

	PLAN		
1	Présentations	Presentaties	☒
2	Théories de la communication	Communicatietheorieën	☒
3	Cognition incarnée	Belichaamde cognitie	☒
4	Qu'est-ce qu'un « <i>frame</i> »	Wat is een “ <i>frame</i> ”	☒
5	Conclusions pour l'enseignement	Conclusies voor het onderwijs	☒
6	L'importance des valeurs	Het belang van waarden	
7	Conclusions	Conclusies	
7	Travaux en ateliers	Workshops	

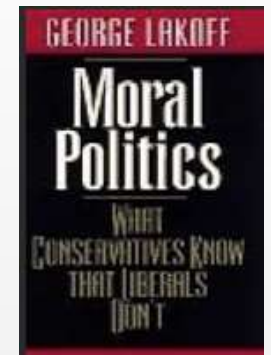


6. DE WAARDEN – LES VALEURS

We geloven dat onze rede onze acties aanstuurt
Nous croyons que notre raison conduit nos actes



Onze waarden leiden ons
Nos valeurs nous guident

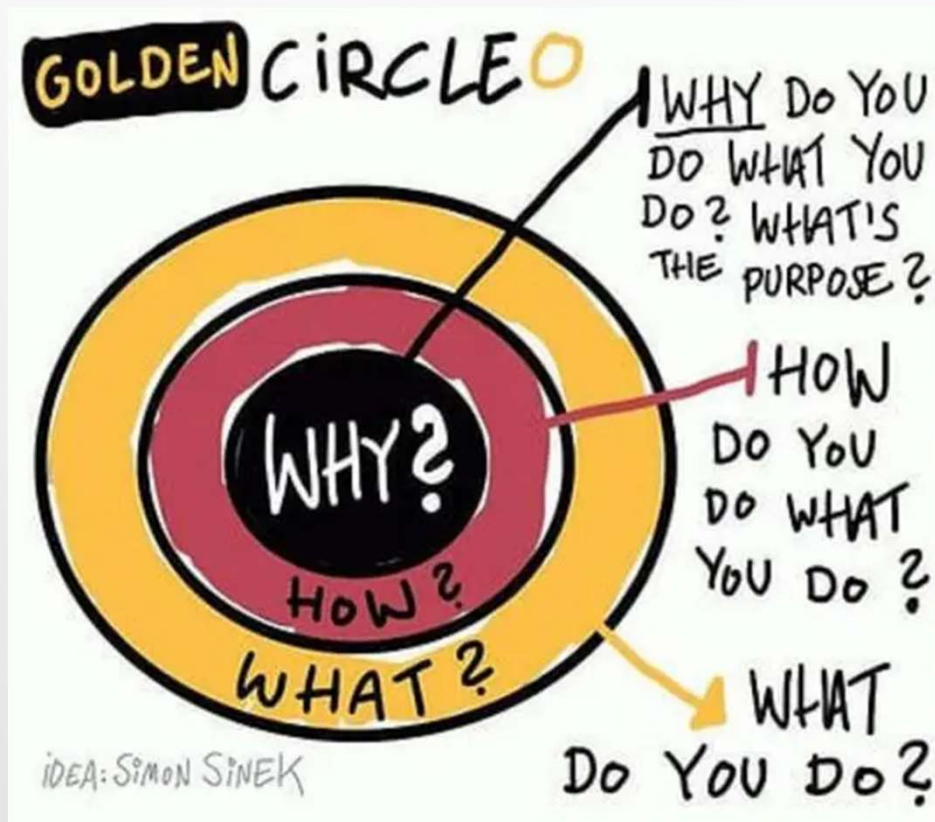


1996

<https://www.youtube.com/watch?v=ju6jHCKl0jg>

GTA - Cognition & language - Cognition & taal - Gerda Fiksenberg

"GOLDEN CIRCLE THEORY" (SIMON SINEK)



And not : « I have a dream ».
« I have a 12 point plan »

<https://www.youtube.com/watch?v=fMOlfsR7SMQ>

We geloven dat... / nous croyons que...

Présenter les faits suffit
De feiten presenteren
is genoeg

Begrijpen leidt tot actie
Comprendre conduit
à l'action

Les gens n'ont pas compris.
Donc, ils n'agissent pas.
Mensen begrepen het niet.
Dus ze handelen niet

Les gens n'ont pas compris :
il faut expliquer mieux.
We moeten het beter
uitleggen

Savoir fait agir
Kenniss leidt tot
actie

Alors, les gens se mettront
enfin à agir.
Dan zullen ze eindelijk in
actie komen

Expliquons mieux, les gens
comprendront mieux
Leg beter uit, mensen zullen
het beter begrijpen

Waarden drijven actie / Les valeurs conduisent à l'action
Dus / donc :

- ❑ Savoir quelles sont nos valeurs / Onze waarden kennen
- ❑ Les montrer / ze laten zien
- ❑ Ensuite, présenter les faits et les expliquer

Daarna de feiten presenteren en ze uitleggen

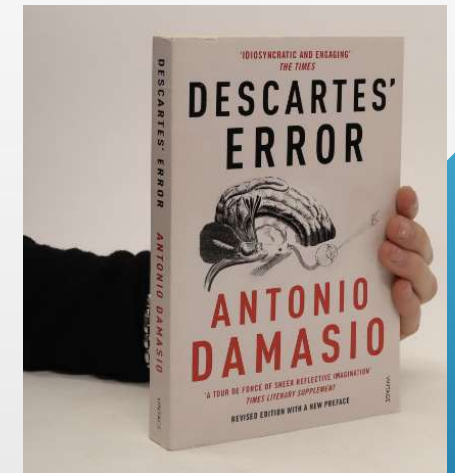
PLAN

1	Présentations	Presentaties	☒
2	Théories de la communication	Communicatietheorieën	☒
3	Cognition incarnée	Belichaamde cognitie	☒
4	Qu'est-ce qu'un « <i>frame</i> »	Wat is een “ <i>frame</i> ”	☒
5	Conclusions pour l'enseignement	Conclusies voor het onderwijs	☒
6	L'importance des valeurs	Het belang van waarden	☒
7	Conclusions	Conclusies	
8	Travaux en ateliers	Workshops	



Enkele conclusies / Quelques conclusions

- ❑ Onze hersenen werken niet zoals Descartes geloofde het
Nos cerveaux ne fonctionnent pas comme le croyait Descartes
- ❑ Notre corps a structuré notre cerveau
Onze lichamen hebben onze hersenen gestructureerd
- ❑ Het schudt onze overtuigingen en praktijken
Cela secoue nos croyances et nos pratiques
- ❑ Nos cerveaux aiment le sensible, les métaphores...
Onze hersenen houden van sensaties en metaforen
- ❑ Nous donnons sens au monde dans des *frames*
We maken de wereld begrijpelijk in *frames*
- ❑ Waarden drijven actie / Les valeurs conduisent à l'action

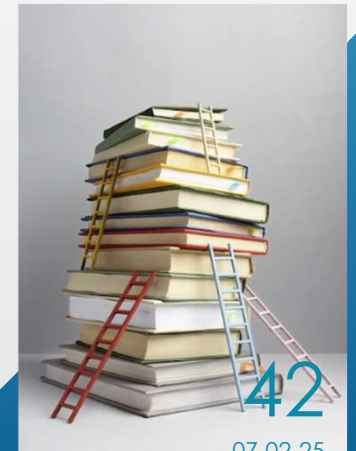


Enkele conclusies / Quelques conclusions

- ❑ Ons trainen om “frames” te diagnosticeren
Nous entraîner à diagnostiquer les “frames”
- ❑ Ceux des autres, les nôtres
Die van anderen en die van onszelf
- ❑ Een manier om te begrijpen hoe anderen denken
Un moyen de comprendre comment les autres pensent
- ❑ Construire nos messages pour être mieux compris
Onze berichten zo opbouwen dat ze beter worden begrepen
- ❑ ...

Voor meer informatie / Pour en savoir plus

- ❑ Parler enjeux climat et biodiversité : petit Lakoff sans peine.
<https://etopia.be/blog/2022/09/27/le-petit-lakoff-sans-peine>
- ❑ Cerveaux politiques Lakoff et l'écologie politique
<https://etopia.be/blog/2021/06/15/des-cerveaux-verts-ce-que-les-neurosciences-peuvent-apporter-a-lecologie-politique>
- ❑ Pourquoi il importe de bien cadrer l'environnement
<https://etopia.be/blog/2022/12/27/la-facon-dont-nous-cadrons-lenvironnement-est-importante-pourquoi>
- ❑ Comment nos cerveaux comprennent la négation
<https://gerardpirotton.be/politique-cerveau-politique/elephant-de-lakoff>
- ❑ Le *frame* de la lutte contre le climat
<https://gerardpirotton.be/politique-cerveau-politique/parler-autrement-des-dereglements-climatiques>



Voor meer informatie / Pour en savoir plus

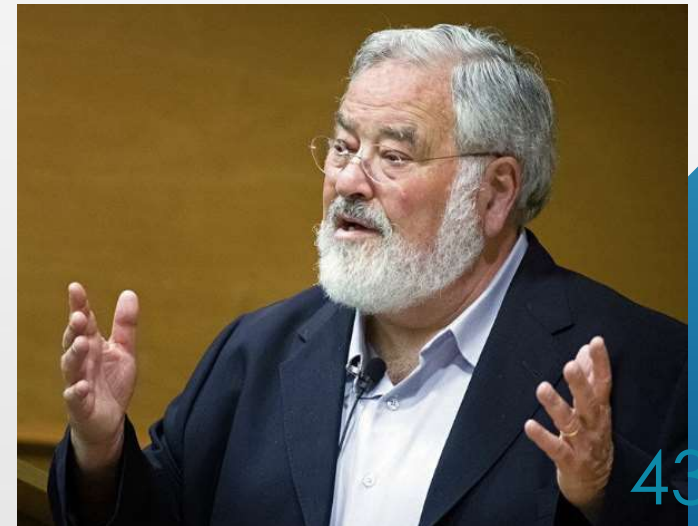


<https://etopia.be/framelab>



<https://gerardpirotton.be/>

<https://george-lakoff.com>
<https://substack.com/@framelab>
<https://www.theframelab.org>



43

07-02-25

Voor meer informatie / Pour en savoir plus

Livres en français

- ❑ George LAKOFF, Mark JOHNSON, (1985) « *Les métaphores dans la vie quotidienne* », Editions de Minuit, Propositions, Paris.

Livres en anglais

- ❑ George LAKOFF, (2008), « *The Political Mind: A Cognitive Scientist's Guide to Your Brain and Its Politics* », Penguin Books
- ❑ George LAKOFF (1996), « *Moral Politics. How Liberals and Conservatives Think* », University of Chicago Press
- ❑ George LAKOFF, (2006), « *Thinking Points. Communicating Our American Values and Vision.* Rockridge Institute, Farrar, Straus and Giroux, New York.
- ❑ George LAKOFF, Elisabeth WEHLING, (2016), « *Your Brains's Politics* »

Boeken in het Nederlands

- ❑ George LAKOFF, (1996), « *Leven in metaforen* »
- ❑ Christ'I De LANDTSHEER « *De psychologie van de politiek. Een inleiding* », ASP

PLAN

	PLAN		
1	Présentations	Presentaties	☒
2	Théories de la communication	Communicatietheorieën	☒
3	Cognition incarnée	Belichaamde cognitie	☒
4	Qu'est-ce qu'un « <i>frame</i> »	Wat is een “ <i>frame</i> ”	☒
5	Conclusions pour l'enseignement	Conclusies voor het onderwijs	☒
6	L'importance des valeurs	Het belang van waarden	☒
7	Conclusions	Conclusies	☒
8	Travaux en ateliers	Workshops	

45

